

AKAI

FM Radio Audio Player
Model: APR-300



USER MANUAL

EN - ENGLISH

Thank you for purchasing our APR-300 model ! To ensure its proper use, please read the manual carefully and keep it for future reference.

Warnings:

1. Do not allow water to spill onto the surface or into the product.
2. Do not let any person (including children) with reduced physical, sensorial, or mental capabilities or lack of experience and knowledge to use the product, unless they are supervised or instructed for their safety by responsible person/adults.
3. Children should be supervised to ensure they do not play with the unit.
4. In case of malfunction, do not attempt to repair the unit on your own, please contact the service directly.
5. Do not shake the unit.
6. Do not expose the unit to high temperatures, wet environment, especially in spaces where it may come in contact with rain, moisture or other liquids.
7. Do not place heavy objects on the unit.
8. If the battery is completely discharged, connect to the USB charging cable to charge the unit. Please note the unit may not work properly for the first couple of minutes of charging.

Packing Contents:

- 1* APR-300
- 1* USB Charging Cable
- 1* User Manual

Specifications

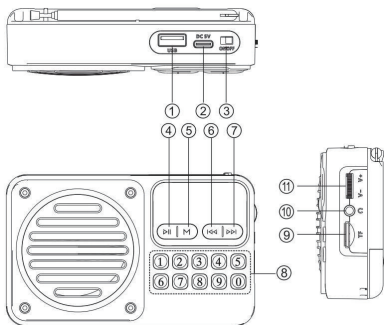
Power Source	5V 1A
RMS Power	2.5W
PMPO Power	5W
Bluetooth version	5.3
BTH channel emission power	-1.53dBm
Bluetooth frequency	2.4GHz-2.480GHz
Bluetooth action range	10m
FM frequency	87.5-108MHz
Battery type	3.7V,1200mAh
Battery charging time	3~4
Playing time	4h based on 75% volume, around 6h based on 50% volume and less than 2h based on max volume
Frequency response	80Hz-20KHz
Speaker size	2.25"
Supported audio formats	MP3
USB maximum capacity	32GB

Charging:

Connect the small plug from the supplied USB charging cable into the charge port on the unit. Connect the full-size USB plug to the USB port on the other USB power source such as USB charger, PC / MAC, etc.

Note: To prolong the battery's life, do not use the product while it is charging!

Product's Overview:



1. USB Pen Driver Port
2. USB C Charging Port
3. Power ON/ OFF Switch
4. ►|| Play/Pause Button
5. Mode Button
6. ◀◀ Button
7. ▶▶ Button
8. Number Keys
9. Micro SD(TF) Card Slot

- 10. Earphone jack
- 11. Volume Knob

Functions:

Bluetooth

USB

TF (Micro SD) Card

Earphones

FM Radio

Bluetooth Connection:

Push the Power ON/OFF switch to ON position to turn on the unit.

Press the Mode button to enter in Bluetooth mode.

The "bLUE" will blink on LED display screen. Search for "APR-300" on your cell phone or other external Bluetooth and select it once found.

The device will issue a prompt tone once the connection has been made successfully.

During playback,

1. Turn the VOL Knob to adjust volume level or adjust volume from the source device (in Bluetooth mode only).
2. Press the ►|| button once to pause the music, press again to resume the music. Long press to disconnect BT.
3. Press the ◀◀ button to the previous track, press the ▶▶ button to the next track.

FM Radio:

Power on the unit and press the Mode button to switch to FM model.

Press and hold the Mode or ►|| button for a few seconds, the unit will automatically search and store all available FM stations then play the first stored station.

During playback,

1. Turn the VOL Knob to adjust volume level.
2. Press the ►|| button once to mute, press again to resume.
3. Press the ◀◀ button to the previous station, press the ▶▶ button to the next station. Long press to search backward or forward radio station automatically.
4. Simply use the number keys to select the stored station.

USB/TF (Micro SD) Card:

Power on the unit, insert the USB flash or TF (Micro SD) card into the USB/TF (Micro SD) card slot, music will be played automatically.

During playback,

1. Turn the VOL Knob to adjust volume level.
 2. Press the **▶||** button once to pause the music, press again to resume the music. Long press to single loop and full loop playback function
 3. Press the **◀◀** button to the previous track, press the **▶▶** button to the next track. Long press to rewind or fast forward.
 4. Simply use the number keys to select different tracks.
- USB maximum capacity is 32Gb for the USB/SD card play

Disposal of electrical and electronic equipment:

This symbol on the product or packaging means that the product should not be treated as household waste. Do not throw garbage at the end of its life, but take it to a collection center for recycling. In this way you will help to protect the environment and be able to prevent any negative consequences that it would have on the environment and human health.

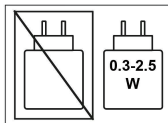


To find your nearest collection center:

- Contact local authorities
- Access the website: www.mmediu.ro;
- Request additional information from the store where you purchased the product.

IMPORTER/PRODUCER: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

I.C Bratianu Boulevard 48-52 no, Building A, 5th floor,
504-505 room, Pitesti City, Arges County, Romania
Post code: 110121



AKAI

RADIO FM PORTABIL CU USB
Model: APR-300



MANUAL DE UTILIZARE
RO - ROMÂNĂ

Vă mulțumim pentru achiziționarea modelului nostru APR-300! Pentru a asigura utilizarea corectă, vă rugăm să citiți cu atenție manualul și să îl păstrați pentru referințe viitoare.

Avertismente:

1. Nu lăsați apa să se verse pe suprafața sau în interiorul produsului.
2. Nu permiteți utilizarea produsului de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, decât dacă sunt supravegheate sau instruite de o persoană responsabilă/adult, pentru siguranța lor.
3. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu unitatea.
4. În caz de defecțiune, nu încercați să reparați unitatea pe cont propriu, contactați direct service-ul autorizat.
5. Nu mișcați brusc unitatea.
6. Nu expuneți unitatea la temperaturi ridicate sau medii umede, în special în locuri unde poate intra în contact cu ploaia, umezeala sau alte lichide.
7. Nu puneți obiecte grele pe unitate.
8. Dacă bateria este complet descărcată, conectați cablul de încărcare USB pentru a încărca unitatea. Vă rugăm să rețineți că unitatea poate să nu funcționeze corect în primele câteva minute de încărcare.

Conținutul ambalajului:

- 1* APR-300
- 1* Cablu de încărcare USB
- 1* Manual de utilizare

Specificații

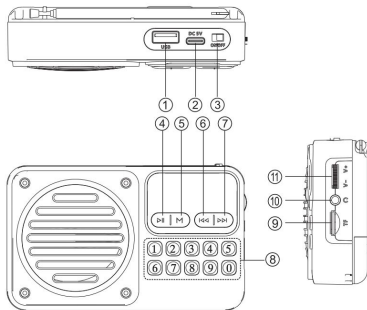
Sursă de alimentare	5V 1A
Putere RMS	2.5W
Putere PMPO	5W
Versiune Bluetooth	5.3
Putere de emisie canal BT	-1.53dBm
Frecvență Bluetooth	2.4GHz-2.480GHz
Distanță de acțiune Bluetooth	10m
Frecvență FM	87.5-108MHz
Tip baterie	3.7V,1200mAh
Timp de încărcare a bateriei	3~4H
Timp de redare:	4h la volum 75%, aprox. 6h la
volum 50% și sub	2h la volum maxim
Răspuns în frecvență:	80Hz-20KHz
Dimensiune difuzor	2.25"
Formate audio acceptate	MP3
Capacitate maximă USB	32GB

Încărcare:

Conectați mufa mică a cablului USB de încărcare în portul de încărcare al unității. Conectați mufa USB de dimensiuni mari la portul USB al unei surse de alimentare, cum ar fi un încărcător USB, PC/MAC etc.

Notă: Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, nu utilizați produsul în timpul încărcării!

Prezentarea produsului:



1. Port USB pentru stick de memorie
2. Port USB C pentru încărcare
3. Buton Power ON/OFF – Pornit/Oprit
4. ►|| Buton Play/Pause - Redare/Pauză
5. Buton Mod
6. ◀◀ Buton
7. ▶▶ Buton
8. Taste numerice
9. Slot card Micro SD (TF)
10. Jack pentru căști
11. Reglaj volum (potențiometrul)

Funcții:

Bluetooth

USB

Card TF (Micro SD)

Căști

Radio FM

Conectare Bluetooth:

Comutați butonul Power ON/OFF pe poziția ON pentru a porni unitatea. Apăsăți butonul Mod pentru a intra în modul Bluetooth.

„bLUE” va clipi pe afișajul LED. Căutați „APR-300” pe telefonul mobil sau pe un alt dispozitiv Bluetooth și selectați-l când îl găsiți.

Dispozitivul va emite un semnal sonor când conexiunea a fost realizată cu succes.

În timpul redării,

1. Rotiți potențiometrul de volum pentru a regla nivelul volumului sau reglați volumul de la dispozitivul sursă (doar în modul Bluetooth).
2. Apăsăți o dată butonul ►► pentru a pune muzica pe pauză, apăsăți din nou pentru a relua redarea.
3. Apăsăți butonul ◀◀ pentru piesa anterioară și butonul ►► pentru piesa următoare.

Radio FM:

Porniți unitatea și apăsăți butonul Mod pentru a comuta pe modul FM. Apăsăți și mențineți apăsat butonul Mod sau butonul ►► pentru câteva secunde, unitatea va căuta automat și va memora toate posturile FM disponibile, apoi va reda prima stație găsită.

În timpul redării:

1. Rotiți potențiometrul de volum pentru a regla nivelul volumului.
2. Apăsăți o dată butonul ►► pentru a opri sunetul, apăsăți din nou pentru a relua sunetul.
3. Apăsăți butonul ◀◀ pentru postul radio anterior, apăsăți butonul ►► pentru postul de radio următor. Apăsăți lung pentru căutare automată înainte/înapoi a stațiilor radio.
4. Utilizați tastele numerice pentru a selecta postul memorat.

USB/TF (Micro SD) Card:

Porniți unitatea, introduceți stick-ul USB sau cardul TF (Micro SD) în slotul USB/TF, muzica va porni automat.

În timpul redării:

1. Rotiți potențiometrul de volum pentru a regla volumul.
 2. Apăsăți o dată butonul ►|| pentru pauză, apăsați din nou pentru a continua redarea. Apăsăți lung pentru funcția de redare în buclă unică sau totală.
 3. Apăsăți butonul ◀◀ pentru piesa anterioară, butonul ▶▶ pentru piesa următoare. Apăsăți lung pentru derulare rapidă înainte/înapoi.
 4. Folosiți tastele numerice pentru a selecta diferite piese.
- Capacitate maximă USB/SD: 32GB

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE

Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj înseamnă că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer. Nu îl aruncați în gunoiul menajer la finalul duratei sale de viață, ci duceți-l la un centru de colectare pentru reciclare. În acest fel veți contribui la protejarea mediului și veți putea preveni orice consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

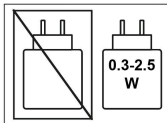


Pentru a găsi cel mai apropiat centru de colectare:

- Contactați autoritățile locale
- Accesați site-ul web www.mmediu.ro
- Solicitați informații suplimentare de la magazinul de unde ați cumpărat produsul.

IMPORTATOR: INTERVISION TRADING RO SRL

Str. I.C.Bratianu, 48-52, corp A, etaj. 5,
camera 504-505, oras Pitesti, judet Arges, Romania
Cod postal: 110121



NOTA: Garanția nu se extinde asupra consumabilelor care însoțesc produsul principal precum acumulatorul sau bateria, doar dacă acesta nu este conform la prima despachetare/utilizare a produsului.

Pentru acumulator/baterie, perioada de garanție este de 6 luni.

AKAI

**Φορητό Ηχείο με FM ράδιο
Μοντέλο: APR-300**



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΕΛ – ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το μοντέλο μας APR-300! Για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποιήσεις:

1. Μην αφήνετε το νερό να χυθεί στην επιφάνεια ή μέσα στο ραδιόφωνο.
2. Μην αφήνετε κανένα άτομο (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης να χρησιμοποιεί το ραδιόφωνο, εκτός εάν επιβλέπεται ή έχει λάβει οδηγίες για την ασφάλειά του από υπεύθυνο άτομο/ενήλικες.
3. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το ραδιόφωνο, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τες για μελλοντική αναφορά.
4. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το ραδιόφωνο μόνοι σας, επικοινωνήστε απευθείας με το σέρβις.
5. Μην ανακινείτε το ραδιόφωνο.
6. Μην εκθέτετε το ραδιόφωνο σε υψηλές θερμοκρασίες, υγρό περιβάλλον, ειδικά σε χώρους όπου μπορεί να έρθει σε επαφή με βροχή, υγρασία ή άλλα υγρά.
7. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω το ραδιόφωνο.
8. Εάν η μπαταρία είναι πλήρως αποφορτισμένη, συνδέστε το στο καλώδιο φόρτισης USB για να φορτίσετε το ραδιόφωνο. Λάβετε υπόψη ότι ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά για τα πρώτα δύο λεπτά φόρτισης.

Περιεχόμενα συσκευασίας:

1* Ραδιόφωνο APR-300

1*Καλώδιο φόρτισης USB

1*Οδηγίες χρήσης

Προδιαγραφές:

Πηγή ρεύματος	5V 1A
Ισχύς RMS	2,5W
Ισχύς PMPO	5W
Έκδοση Bluetooth	5.3
Ισχύς εκπομπής καναλιού BTH	-1.53dBm
Συχνότητα Bluetooth	2,4GHz-2,480GHz
Εύρος δράσης Bluetooth	10 μέτρα
Συχνότητα FM	87,5-108MHz
Τύπος μπαταρίας	3,7V, 1200mAh
Χρόνος φόρτισης μπαταρίας	3~4 ώρες
Χρόνος αναπαραγωγής	4 ώρες με αναπαραγωγή έντασης στο 75%, περίπου 6 ώρες με αναπαραγωγή έντασης στο 50% και λιγότερο από 2 ώρες με βάση τη μέγιστη ένταση.

Απόκριση συχνότητας
Μέγεθος ηχείου
Υποστηριζόμενες μορφές ήχου
Μέγιστη χωρητικότητα USB

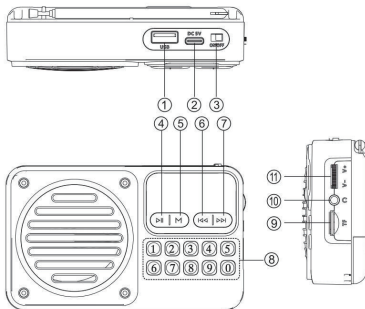
80Hz-20KHz
2,25"
MP3
32 GB

Φόρτιση:

Συνδέστε το μικρό βύσμα από το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης USB στη θύρα φόρτισης του ραδιοφώνου. Συνδέστε το βύσμα USB πλήρους μεγέθους στη θύρα USB της άλλης πηγής τροφοδοσίας USB, όπως φορτιστή USB, PC / MAC κ.λπ.

Σημείωση: Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ φορτίζει!

Επισκόπηση προϊόντος:



1. Θύρα USB A
2. Θύρα φόρτισης TYPE - C
3. Διακόπτης ON/OFF
4. ►|| Κουμπί αναπαραγωγής/παύσης

5. Κουμπί εναλλαγής λειτουργιών (Mode)
6. ◀ Προηγούμενο κομμάτι
7. ▶ Επόμενο κομμάτι
8. Αριθμητικά πλήκτρα
9. Υποδοχή Micro SD και κάρτας (TF).
10. Υποδοχή ακουστικών
11. Κουμπί έντασης

Λειτουργίες:

Bluetooth

USB

Κάρτα TF (Micro SD).

Ακουστικά

Ραδιόφωνο FM

Σύνδεση Bluetooth:

Γυρίστε το διακόπτη ON/OFF στη θέση ON για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο. Πατήστε το κουμπί Mode για να μπείτε σε λειτουργία Bluetooth.

Το "bLUE" θα αναβοσβήνει στην οθόνη LED. Αναζητήστε το "APR-300" στο κινητό σας τηλέφωνο ή σε άλλο εξωτερικό Bluetooth και επιλέξτε το μόλις το βρείτε. Η συσκευή θα εκδώσει έναν τόνο προτροπής μόλις πραγματοποιηθεί επιτυχώς η σύνδεση.

Κατά την αναπαραγωγή,

1. Περιστρέψτε το κουμπί VOL για να ρυθμίσετε το επίπεδο έντασης ή να ρυθμίσετε την ένταση από τη συσκευή πηγής (μόνο σε λειτουργία Bluetooth).
2. Πατήστε το κουμπί ▶|| μία φορά για παύση της μουσικής, πατήστε ξανά για να συνεχίσετε τη μουσική. Πατήστε παρατεταμένα για να αποσυνδέσετε το BT.
3. Πατήστε το κουμπί ◀ για μετάβαση στο προηγούμενο κομμάτι, πατήστε το κουμπί ▶|| για μετάβαση στο επόμενο κομμάτι.

Ραδιόφωνο FM:

Ενεργοποιήστε το ραδιόφωνο και πατήστε το κουμπί Mode για να μεταβείτε στο μοντέλο FM.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Mode ή το ▶|| κουμπί για μερικά δευτερόλεπτα, το ραδιόφωνο θα αναζητήσει και θα αποθηκεύσει αυτόματα όλους τους διαθέσιμους σταθμούς FM και στη συνέχεια θα παίξει τον πρώτο αποθηκευμένο σταθμό.

Κατά την αναπαραγωγή,

1. Γυρίστε το κουμπί VOL για να ρυθμίσετε το επίπεδο έντασης.
2. Πατήστε το κουμπί ►|| μία φορά για σίγαση, πατήστε ξανά για να συνεχίσετε.
3. Πατήστε το κουμπί ◀◀ για μετάβαση στον προηγούμενο σταθμό, πατήστε το κουμπί ►► για μετάβαση στον επόμενο σταθμό. Πατήστε παρατεταμένα για αυτόματη αναζήτηση προς τα πίσω ή προς τα εμπρός.
4. Χρησιμοποιήστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να επιλέξετε τον αποθηκευμένο σταθμό.

USB/ Κάρτα TF (Micro SD):

Ενεργοποιήστε το ραδιόφωνο, τοποθετήστε το USB flash ή την κάρτα TF (Micro SD) στην υποδοχή κάρτας USB/TF (Micro SD), η μουσική θα αναπαραχθεί αυτόματα.

Κατά την αναπαραγωγή,

1. Γυρίστε το κουμπί VOL για να ρυθμίσετε το επίπεδο έντασης.
2. Πατήστε το κουμπί ►|| μία φορά για παύση της μουσικής, πατήστε ξανά για να συνεχίσετε τη μουσική. Πατήστε παρατεταμένα στη λειτουργία αναπαραγωγής μεμονωμένου βρόχου και πλήρους βρόχου
3. Πατήστε το κουμπί ◀◀ για μετάβαση στο προηγούμενο κομμάτι, πατήστε το κουμπί ►► για μετάβαση στο επόμενο κομμάτι. Πατήστε παρατεταμένα για επαναφορά ή γρήγορη προώθηση.
4. Χρησιμοποιήστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να επιλέξετε διαφορετικά κομμάτια.

Η μέγιστη χωρητικότητα USB είναι 32 Gb για αναπαραγωγή κάρτας USB/SD.

Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο. Μην πετάτε σκουπίδια στο τέλος της ζωής τους, αλλά μεταφέρετέ τα σε κέντρο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος και θα μπορέσετε να αποτρέψετε τυχόν αρνητικές συνέπειες που θα είχαν

στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

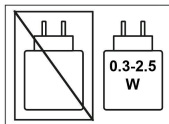
Για να βρείτε το πλησιέστερο κέντρο συλλογής:

- Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές
- Πρόσβαση στον ιστότοπο: <https://www.soundstar.gr>
- Ζητήστε πρόσθετες πληροφορίες από το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

ΕΙΣΑΓΩΓΕΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΡΟΥΜΑΝΙΑ

SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Street I.C Bratianu, no. 48-52, building A, floor. 5,
room 504-505, Pitesti City, Arges County, Romania
Postal code: 110121



ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

SOUNDSTAR A.E.

Νίκου Ξυλούρη 14, Τ.Κ. 56429, Νέα Ευκαρπία, Θεσσαλονίκη
ΤΗΛ. 0030 2310 689333-7 / FAX 0030 2310 689338

www.soundstar.gr

AKAI

FM Радио Аудио Плейър
Модел: APR-300



РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

BG - БЪЛГАРСКИ

Благодарим ви, че закупихте нашия модел APR-300! За да осигурите правилната употреба, моля, прочетете внимателно

ръководството и го запазете за бъдещи справки.

Предупреждения:

1. Не допускайте разливане на вода върху повърхността или вътре в продукта.
2. Не позволявайте на лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и знания да използват продукта, освен ако не са наблюдавани или инструктирани от отговорно лице/възрастен за тяхната безопасност.
3. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не играят с устройството.
4. в случай на неизправност не се опитвайте да ремонтирате устройството сами, а се свържете директно със сервиза.
5. Не разклащайте устройството.
6. Не излагайте устройството на високи температури или влажна среда, особено на места, където може да влезе в контакт с дъжд, влага или други течности.
7. Не поставяйте тежки предмети върху устройството.
8. Ако батерията е напълно разреждана, свържете USB кабела за зареждане, за да заредите устройството. Моля, имайте предвид, че устройството може да не работи правилно през първите няколко минути от зареждането.

Съдържание на опаковката:

- 1* APR-300
- 1* USB кабел за зареждане
- 1* Ръководство за употреба

Технически характеристики

Източник на захранване	5V 1A
RMS мощност	2.5W
PMPO мощност	5W
Bluetooth версия	5.3
Мощност на излъчване на BT канал	-1.53dBm
Bluetooth честота	2.4GHz-2.480GHz
Обхват на Bluetooth	10m
FM честота	87.5-108MHz
Тип батерия	3.7V, 1200mAh
Време за зареждане на батерията	3~4 ч
Време за възпроизвеждане:	4ч при 75% сила на

звук, около 6ч при
50% сила на звук и
под 2ч при максимална
сила на звук
80Hz-20KHz
2.25"
MP3
32GB

Честотна характеристика:

Размер на високоговорителя:

Поддържани аудио формати

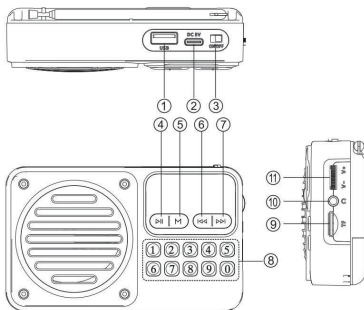
Максимален капацитет на USB

Зареждане:

Свържете малкия накрайник на USB кабела за зареждане към порта за зареждане на устройството. Свържете стандартния USB накрайник към USB порт на външен източник на захранване, като USB зарядно, компютър или лаптоп.

Забележка: За да удължите живота на батерията, не използвайте продукта по време на зареждане!

Общо описание на продукта:



1. USB порт за флашка
2. USB C порт за зареждане
3. Бутон Power ON/OFF
4. ►|| Бутон за Възпроизвеждане/Пауза

5. Бутон Mode
6. ◀◀ Бутон
7. ▶▶ Бутон
8. Цифрови бутони
9. Слот за Micro SD (TF) карта
10. Жак за слушалки
11. Бутон за регулиране на звука (врътка)

Функции:

Bluetooth

USB

TF (Micro SD) карта

Слушалки

FM радио

Bluetooth връзка:

Поставете превключвателя Power ON/OFF в позиция ON, за да включите устройството. Натиснете бутона Mode, за да влезете в режим Bluetooth.

„bLUE“ ще мига на LED екрана. Потърсете „APR-300“ на мобилния си телефон или друго Bluetooth устройство и го изберете, когато го откриете. Устройството ще издаде звуков сигнал при успешно свързване.

По време на възпроизвеждане,

1. Завъртете регулатора за звук за регулиране на силата на звука или настройте звука от изходното устройство (само в Bluetooth режим).
2. Натиснете веднъж ▶▶ бутона за пауза, натиснете отново за възобновяване на музиката. Натиснете продължително за прекъсване на Bluetooth връзката.
3. Натиснете бутона ◀◀ за предишна песен и бутона ▶▶ за следваща песен.

FM радио:

Включете устройството и натиснете бутона Mode, за да превключите в режим FM.

Задръжте натиснат бутона Mode или бутона ▶▶ за няколко секунди, устройството автоматично ще търси и запази всички налични FM станции, след което ще възпроизведе първата запазена станция.

По време на възпроизвеждане:

1. Завъртете регулатора за звук за регулиране на силата на звука

2. Натиснете веднъж бутона ►|| за заглушаване, натиснете отново за възстановяване на звука.
3. Натиснете бутона ◀◀ за предишна станция и бутона ▶▶ за следваща станция. Задръжте за автоматично търсене назад или напред.
4. Използвайте цифровите бутони за избор на запазена станция.

USB/TF (Micro SD) карта:

Включете устройството, поставете USB флаш памет или TF (Micro SD) карта в слота USB/TF, музиката ще започне да се възпроизвежда автоматично.

По време на възпроизвеждане:

1. Завъртете регулатора за звук за регулиране на силата на звука.
2. Натиснете веднъж бутона ►|| за пауза, натиснете отново за възобновяване на музиката. Задръжте за функция на единично или пълно повторение.
3. Натиснете бутона ◀◀ за предишна песен и бутона ▶▶ за следваща песен. Задръжте за превъртане назад или напред.
4. Използвайте цифровите бутони за избор на различни песни. Максималният капацитет на USB/SD карта е 32GB.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ

Този символ върху продукта или върху опаковката означава, че продуктът не трябва да се третира като обикновен битов отпадък. В края на експлоатационния му период не го изхвърляйте заедно с битовите отпадъци, а го занесете в пункт за събиране на отпадъци за рециклиране. Това ще спомогне за опазването на околната среда и ще предотврати всякакви отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.



За да намерите най-близкия център за събиране на отпадъци:

- Се свържете с местните власти
- Посетете уебсайта <http://www.damtn.government.bg>
- Поискайте допълнителна информация от магазина, в който сте закупили продукта.

ВНОСИТЕЛ: SC INTERVISION

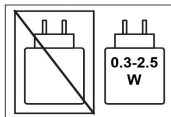
TRADING-RO SRL

Bld. I.C Brătianu, nr. 48-52, corp

A, etaj 5, camera 504-505, oras

Pitesti, judet Arges, Romania

Пощенски код: 110121



AKAI

FM Radio Audio Player
Model: APR-300



INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL - POLSKI

Dziękujemy za zakup naszego modelu APR-300! Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie, prosimy o uważne przeczytanie instrukcji i zachowanie jej do przyszłego użytku.

Ostrzeżenia:

1. Nie wylewaj wody na powierzchnię ani do wnętrza urządzenia.
2. Nie pozwalaj osobom (w tym dzieciom) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych ani osobom bez doświadczenia i wiedzy używać urządzenia, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane przez odpowiedzialną osobę/dorosłego w celu zapewnienia im bezpieczeństwa.
3. Dzieci należy nadzorować, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
4. W przypadku awarii nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie, skontaktuj się bezpośrednio z autoryzowanym serwisem.
5. Nie potrząsaj gwałtownie urządzeniem.
6. Nie narażaj urządzenia na wysokie temperatury ani na wilgotne środowisko, szczególnie w miejscach, gdzie może mieć kontakt z deszczem, wilgocią lub innymi cieczami.
7. Nie stawiaj ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
8. Jeśli bateria jest całkowicie rozładowana, podłącz kabel USB do ładowania, aby naładować urządzenie. Uwaga: urządzenie może nie działać prawidłowo przez kilka pierwszych minut ładowania.

Zawartość opakowania:

- 1* APR-300
- 1* Kabel USB do ładowania
- 1* Instrukcja obsługi

Specyfikacja techniczna

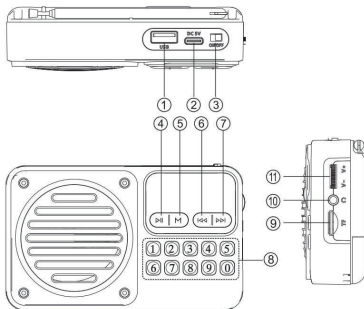
Zasilanie	5V 1A
Moc RMS	2.5W
Moc PMPO	5W
Wersja Bluetooth	5.3
Moc emisji kanału BT	-1.53dBm
Częstotliwość Bluetooth	2.4GHz-2.480GHz
Zasięg działania Bluetooth	10m
Częstotliwość FM	87.5-108MHz
Typ baterii	3.7V, 1200mAh
Czas ładowania baterii	3~4h
Czas odtwarzania:	4h przy 75% głośności, ok. 6h przy 50% głośności i poniżej 2h przy maksymalnej głośności
Pasma przenoszenia	80Hz-20KHz
Rozmiar głośnika	2.25"
Obsługiwane formaty audio	MP3
Maksymalna pojemność USB	32GB

Ładowanie:

Podłącz małą wtyczkę kabla USB do ładowania do portu ładowania w urządzeniu. Podłącz standardową wtyczkę USB do portu USB w źródle zasilania, takim jak ładowarka USB, PC/MAC itp.

Uwaga: Aby wydłużyć żywotność baterii, nie używaj produktu podczas ładowania!

Opis produktu:



1. Złącze USB do pamięci flash
2. Port USB C do ładowania
3. Przełącznik Power ON/OFF – Włącz/Wyłącz
4. ►|| Przycisk Odtwarzanie/Pauza
5. Przycisk Tryb
6. ◀◀ Przycisk
7. ▶▶ Przycisk
8. Klawisze numeryczne
9. Slot na kartę Micro SD (TF)
10. Gniazdo słuchawkowe
11. Pokrętko regulacji głośności

Funkcje:

Bluetooth

USB

Karta TF (Micro SD)

Słuchawki

Radio FM

Połączenie Bluetooth:

Przełącz przycisk Power ON/OFF w pozycję ON, aby włączyć urządzenie. Naciśnij przycisk Tryb, aby wejść w tryb Bluetooth. „bLUE” zacznie migać na wyświetlaczu LED. Wyszukaj „APR-300” na swoim telefonie lub innym urządzeniu Bluetooth i wybierz go, gdy się pojawi. Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy po pomyślnym połączeniu.

Podczas odtwarzania,

1. Obróć pokrętkę głośności, aby dostosować poziom dźwięku lub reguluj głośność z urządzenia źródłowego (tylko w trybie Bluetooth).
2. Naciśnij raz przycisk ►|| aby wstrzymać muzykę, naciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie. Przytrzymaj, aby rozłączyć Bluetooth.
3. Naciśnij przycisk ◀◀ aby przejść do poprzedniego utworu, oraz przycisk ▶▶ aby przejść do następnego utworu.

Radio FM:

Włącz urządzenie i naciśnij przycisk Tryb, aby przełączyć na tryb FM. Przytrzymaj przycisk Tryb lub przycisk ►|| przez kilka sekund, urządzenie automatycznie wyszuka i zapisze wszystkie dostępne stacje FM, a następnie odtworzy pierwszą zapisaną stację.

Podczas odtwarzania,

1. Obróć pokrętkę głośności, aby dostosować poziom dźwięku.
2. Naciśnij raz przycisk ►|| aby wyciszyć, naciśnij ponownie, aby przywrócić dźwięk.
3. Naciśnij przycisk ◀◀ aby przejść do poprzedniej stacji, przycisk ▶▶ do następnej stacji. Przytrzymaj, aby automatycznie wyszukać stacje w przód/tył.
4. Użyj klawiszy numerycznych, aby wybrać zapisany kanał radiowy.

USB/TF (Micro SD) karta:

Włącz urządzenie, włóż pendrive USB lub kartę TF (Micro SD) do slotu USB/TF – muzyka zacznie odtwarzać się automatycznie.

Podczas odtwarzania:

1. Obróć pokrętkę głośności, aby dostosować poziom dźwięku.
 2. Naciśnij raz przycis ►|| aby wstrzymać odtwarzanie, naciśnij ponownie, aby wznowić. Przytrzymaj, aby włączyć funkcję pojedynczej lub pełnej pętli.
 3. Naciśnij przycisk ◀◀ do poprzedniego utworu, przycisk ►► do następnego utworu. Przytrzymaj, aby przewinąć do przodu lub do tyłu.
 4. Użyj klawiszy numerycznych, aby wybrać różne utwory..
- Maksymalna pojemność USB/SD: 32GB

UTYLIZACJA SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO

A en symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako odpad domowy. Nie wyrzucaj go wraz z odpadami domowymi na koniec jego życia, lecz oddaj do punktu zbiórki w celu recyklingu. W ten sposób pomożesz chronić środowisko i będziesz w stanie zapobiec wszelkim negatywnym skutkom, jakie miałyby to dla środowiska i zdrowia ludzi.

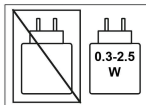


Aby znaleźć najbliższe centrum skupu:

- Skontaktuj się z władzami lokalnymi
- Wejdź na stronę www.mos.gov.pl
- Poproś o dodatkowe informacje w sklepie, w którym kupiłeś produkt.

IMPORTER: Spółka INTERVISION TRADING-RO Spółka z o.o.

Bld. I.C Brătianu, nr. 48-52, budynek A, p. 5,
pokój 504-505, miasto Pitesti, woj. Arges, Rumunia
Kod pocztowy 1101211



AKAI

**FM Rádio Audio Přehrávač
Model: APR-300**



NÁVOD K POUŽITÍ **CZ - ČESKÝ**

Děkujeme, že jste si zakoupili náš model APR-300! Pro správné používání si prosím pečlivě přečtete tento návod a uchovejte jej pro budoucí použití.

Upozornění:

1. Nevylévejte vodu na povrch ani dovnitř zařízení.
2. Nepovolujte používání zařízení osobám (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, bez zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny odpovědnou osobou/dospělým pro svou bezpečnost.
3. Děti musí být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.
4. V případě poruchy se nepokoušejte zařízení opravit sami, kontaktujte autorizovaný servis.
5. Zařízení náhle netřepejte.
6. Nevystavujte zařízení vysokým teplotám nebo vlhkému prostředí, zejména tam, kde může dojít ke kontaktu s deštěm, vlhkostí nebo jinými kapalinami.
7. Na zařízení nepokládejte těžké předměty.
8. Pokud je baterie zcela vybitá, připojte USB nabíjecí kabel k zařízení. Upozorňujeme, že zařízení nemusí prvních několik minut nabíjení správně fungovat.

Obsah balení:

- 1* APR-300
- 1* USB nabíjecí kabel
- 1* Návod k použití

Technické údaje

Napájení	5V 1A
RMS výkon	2.5W
PMPO výkon	5W
Verze Bluetooth	5.3
Vysílací výkon BT kanálu	-1.53dBm
Frekvence Bluetooth	2.4GHz-2.480GHz
Dosah Bluetooth	10m
FM frekvence	87.5-108MHz
Typ baterie	3.7V, 1200mAh
Doba nabíjení baterie	3~4H
Doba přehrávání:	4h při 75% hlasitosti, cca 6h při 50% a méně než 2h při max. hlasitosti
Frekvenční rozsah:	80Hz-20KHz
Velikost reproduktoru	2.25"
Podporované audio formáty:	MP3
Maximální kapacita USB:	32GB

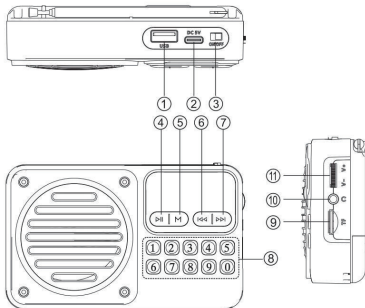
Nabíjení:

Připojte malý konektor USB nabíjecího kabelu do nabíjecího portu

zařízení. Větší USB konektor připojte do USB portu napájecího zdroje, např. USB nabíječky, PC/MAC apod.

Poznámka: Pro prodloužení životnosti baterie zařízení nepoužívejte během nabíjení!

Popis zařízení:



1. Port USB pro paměťový klíč
2. USB-C nabíjecí port
3. Tlačítko Power ON/OFF – Zapnout/Vypnout
4. ►|| Tlačítko Přehrát/Pauza
5. Tlačítko Režim
6. ◀◀ Tlačítko
7. ▶▶ Tlačítko
8. Číselná tlačítka
9. Slot pro Micro SD kartu (TF)
10. Konektor pro sluchátka
11. Ovládání hlasitosti (potenciometr)

Funkce:

Bluetooth

USB

TF karta (Micro SD)

Sluchátka

FM Rádio

Připojení Bluetooth:

Přepněte tlačítko Power ON/OFF do polohy ON pro zapnutí zařízení. Stiskněte tlačítko Režim pro vstup do režimu Bluetooth.

Na LED displeji bude blikat „bLUE“. Vyhledejte „APR-300“ na svém telefonu nebo jiném Bluetooth zařízení a vyberte jej. Po úspěšném připojení zazní zvukový signál.

Během přehrávání,

1. Otočte ovladačem hlasitosti pro úpravu úrovně hlasitosti nebo upravte hlasitost přímo ze zdrojového zařízení (pouze v režimu Bluetooth).
2. Stiskněte jednou tlačítko ►|| pro pozastavení přehrávání, znovu stiskněte pro pokračování. Dlouhým stiskem odpojte Bluetooth.
3. Tlačítko slouží ◀◀ pro předchozí skladbu, tlačítko ▶▶ pro následující skladbu.

FM Rádio:

Zapněte zařízení a stiskněte tlačítko Režim pro přepnutí do FM režimu. Podržetím tlačítka Režim nebo ►|| několik sekund začne automatické vyhledávání a uložení dostupných FM stanic. První uložená stanice bude automaticky přehrána.

Během přehrávání:

1. Otočte ovladačem hlasitosti
2. Stiskněte jednou tlačítko ►|| pro ztlumení, znovu pro obnovení zvuku.
3. Stiskněte toto tlačítko ◀◀ pro předchozí rozhlasovou stanici, tlačítko ▶▶ pro následující rozhlasovou stanici. Dlouhým stiskem spustíte automatické vyhledávání rozhlasových stanic vpřed/vzad.
4. Pomocí číselných tlačítek zvolte uloženou stanici.

USB/TF (Micro SD) Karta:

Zapněte zařízení, vložte USB flash disk nebo TF kartu do příslušného slotu, hudba začne automaticky hrát.

Během přehrávání:

1. Otočte ovladačem hlasitosti.

2. Stiskněte jednou tlačítko ►|| pro pauzu, znovu pro pokračování.
Dlouhý stisk aktivuje opakování jedné skladby nebo celé smyčky.
3. Tlačítko ||◄ pro předchozí skladbu, tlačítko ►|| pro následující.
Dlouhým stiskem převíjete dopředu/dozadu.
4. Pomocí číselných tlačítek zvolte skladbu.
Maximální kapacita USB/SD: 32GB

LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



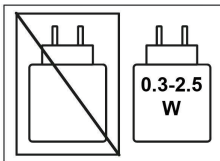
Tento symbol na výrobku nebo obalu znamená, že by se s výrobkem nemělo nakládat jako s komunálním odpadem. Po skončení životnosti nevyhazujte zařízení do komunálního odpadu, ale odneste je do sběrného střediska k recyklaci. Pomůžete tak chránit životní prostředí a budete moci předejít případným negativním důsledkům, které by to mělo na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyhledání nejbližšího sběrného střediska:

- kontaktujte místní úřady
- Přístup na webové stránky: <http://www.asekol.cz/asekol/>
- Vyžádejte si další informace od obchodu, kde jste výrobek zakoupili.

DOVOZCE: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Ul. I.C Bratianu, č. 48-52, budova A, poschodí 5,
kancelář 504-505, město Pitesti, okres Arges, Rumunsko
PSČ: 110121



AKAI

FM Rádio Audio Prehrávač
Model: APR-300



NÁVOD NA POUŽITIE
SK - SLOVENSKÝ

Ďakujeme za zakúpenie nášho modelu APR-300! Na zabezpečenie správneho používania si prosím pozorne prečítajte tento návod a uchovajte si ho pre budúce použitie.

Upozornenia:

1. Nenechajte vodu rozliať sa na povrch alebo do vnútra produktu.
2. Nepovoľte používanie výrobku osobám (vrátane detí) so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou alebo bez skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo inštrukciou zodpovednej osoby/dospelého z dôvodu ich bezpečnosti.
3. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa uistilo, že sa s jednotkou nehrajú.
4. V prípade poruchy sa nepokúšajte zariadenie opraviť sami, kontaktujte priamo autorizovaný servis.
5. Nehýbte jednotkou náhle.
6. Nevystavujte jednotku vysokým teplotám alebo vlhkému prostrediu, najmä na miestach, kde môže prísť do kontaktu s dažďom, vlhkosťou alebo inými tekutinami.
7. Na zariadenie neumiestňujte ťažké predmety.
8. Ak je batéria úplne vybitá, pripojte jednotku k nabíjacímu USB káblu. Upozorňujeme, že jednotka nemusí správne fungovať počas prvých niekoľkých minút nabíjania.

Obsah balenia:

- 1* APR-300
- 1* USB nabíjací kábel
- 1* Návod na použitie

Technické údaje

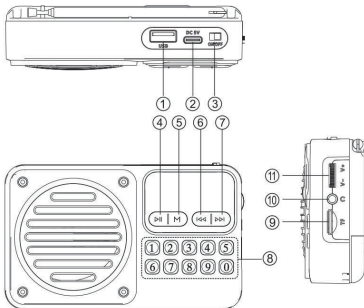
Napájanie	5V 1A
RMS Výkon	2.5W
PMPO Výkon	5W
Verzia Bluetooth	5.3
Výstupný výkon BT kanála	-1.53dBm
Bluetooth frekvencia	2.4GHz-2.480GHz
Dosah Bluetooth	10m
FM frekvencia	87.5-108MHz
Typ batérie	3.7V, 1200mAh
Doba nabíjania batérie	3~4H
Doba prehrávania:	4h pri 75% hlasitosti, cca 6h pri 50% hlasitosti a menej ako 2h pri maximálnej hlasitosti
Frekvenčná odozva:	80Hz-20KHz
Veľkosť reproduktora:	2.25"
Podporované audio formáty:	MP3
Maximálna kapacita USB:	32GB

Nabíjanie:

Pripojte malý konektor z USB nabíjacieho kábla do nabíjacieho portu jednotky. Veľký USB konektor pripojte do USB portu iného zdroja napájania, ako je USB nabíjačka, PC/MAC atď.

Poznámka: Pre predĺženie životnosti batérie nepoužívajte zariadenie počas nabíjania!

Prehľad produktu:



1. USB port pre USB kľúč
2. USB C nabíjací port
3. Hlavný vypínač ON/OFF
4. ►► Tlačidlo Prehrať/Pauza
5. Tlačidlo Mód
6. ◀◀ Tlačidlo
7. ▶▶ Tlačidlo
8. Číselné tlačidlá
9. Slot pre Micro SD (TF) kartu
10. Slúchadlový výstup
11. Otočný ovládač hlasitosti

Funkcie:

Bluetooth

USB

TF (Micro SD) karta

Slúchadlá

FM Rádio

Bluetooth pripojenie:

Prepnite tlačidlo Power ON/OFF do polohy ON, aby ste zapli zariadenie. Stlačte tlačidlo Mode pre vstup do Bluetooth režimu.

Na LED displeji sa rozblíkajú „bLUE“. Vyhľadajte „APR-300“ na svojom mobilnom telefóne alebo inom zariadení s Bluetooth a vyberte ho po nájdení. Zariadenie vydá zvukový signál po úspešnom nadviazaní pripojenia.

Počas prehrávania,

1. Otočte ovládač hlasitosti (potenciometer) na nastavenie úrovne hlasitosti alebo upravte hlasitosť priamo z prehrávacieho zariadenia (iba v Bluetooth režime).

2. Stlačte tlačidlo raz ►|| pre pozastavenie hudby, opätovným stlačením pokračujte v prehrávaní. Dlhým stlačením odpojte Bluetooth.

3. Stlačte tlačidlo ◀◀ pre predchádzajúcu skladbu a tlačidlo ►► pre nasledujúcu skladbu.

FM Rádio:

Zapnite zariadenie a stlačte tlačidlo Mode pre prepnutie do FM režimu. Stlačte a podržte tlačidlo Mode alebo tlačidlo na niekoľko sekúnd, zariadenie automaticky vyhľadá a uloží všetky dostupné FM stanice a následne prehrá prvú uloženú stanicu.

Počas prehrávania:

1. Otočte ovládač hlasitosti na nastavenie úrovne hlasitosti.

2. Stlačte tlačidlo raz ►|| pre stlmenie zvuku, opätovným stlačením obnovíte zvuk.

3. Stlačte tlačidlo ◀◀ pre predchádzajúcu stanicu a tlačidlo ►► pre nasledujúcu stanicu. Dlhým stlačením spustíte automatické vyhľadávanie staníc dopredu/dozadu.

Použite číselné tlačidlá na výber uložených staníc.

USB/TF (Micro SD) karta:

Zapnite zariadenie, vložte USB kľúč alebo TF (Micro SD) kartu do

príslušného slotu USB/TF a hudba sa začne prehrávať automaticky.

Počas prehrávania:

1. Otočte ovládač hlasitosti na nastavenie hlasitosti.
 2. Stlačte tlačidlo raz ►► pre pozastavenie prehrávania, opätovným stlačením pokračujte v prehrávaní. Dlhým stlačením aktivujete funkciu opakovania jednej alebo všetkých skladieb.
 3. Stlačte tlačidlo ◀◀ pre predchádzajúcu skladbu, tlačidlo ►► pre nasledujúcu skladbu. Dlhým stlačením rýchlo pretočíte späť alebo dopredu.
 4. Použite číselné tlačidlá na výber rôznych skladieb.
- Maximálna kapacita USB/SD: 32GB.

LIKVIDÁCIA ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom by sa nemalo zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Po skončení životnosti nevyhadzujte zariadenie do komunálneho odpadu, ale odneste ho do zberného strediska na recykláciu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie a budete môcť predísť akýmkoľvek negatívnym dôsledkom, ktoré by to malo na životné prostredie a ľudské zdravie.



Ak chcete nájsť najbližšie zberné stredisko:

- kontaktujte miestne úrady
- Prístup na webovú stránku: <http://www.asekol.sk/asekol/>
- Vyžiadať si ďalšie informácie z obchodu, v ktorom ste výrobok zakúpili.

DOVOZCA: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Ul. I.C Bratianu, č. 48-52, budova A, poschodie 5,
kancelária 504-505, mesto Pitești, okres Argeș, Rumunsko
PSČ: 110121

